

# DOBROGEA JUNA

DOBROGEA DOBROGENILOR  
Director Proprietar C. N. SARRY

APARE ZILNIC

Redacția și Administrația: CONSTANȚA, Str. Soților Vîmar, 27.  
Abonamentul cu supliment cultural: un an 600 lei, 6 luni - 300 lei.  
Pentru Autorități și Instituții Indoit — Recunoști și inserții după tradiție.

## Tot în chestia tarifului de sezon pe C. F. R.

Atât Sfatul Negustoresc cât și Camera de comerț și-a făcut datoria pe deplin, intervenind în nenumărate rânduri, atât la direcția C. F. R. cât și pe lângă d. ministru Sassu pentru a se reveni asupra recentei măsuri de a se acorda numai 25% reducere pe c. f. r. în loc de 50% cum se acorda atât înainte cât și după război.

Din nenorocire aceste demersuri au rămas până acum fără rezultat.

Menținerea de 50 la sută era cu atât mai indicată că tariful de călători este anul acesta mult mai urcat de căt anul trecut prin aplicarea taxei turistice și a timbrului de aviație.

Numai pe distanța București-Constanța, 230 km. bisecția de cl. II-a costă azi 434 lei în loc de 386 cât costă anul trecut iar cl. III-a 290 în loc de 270. Dacă mai lăiem seama că suplimentul de accelerat se plătește aici integral alăt la ducere cât și la întoarcere, costul unui bilet de băi cl. II-a pe distanța București-Constanța, este azi de lei 892 în loc de 506 cât era anul trecut. Prin urmare reducerea efectivă este de 11% (unsprezece la sută) față de anul trecut. Si cum la stațiunile balneare-climaterice vin de obicei familiile compuse de mai multe persoane, diferența este prea semnificativă mai ales pentru vizitatorii din Moldova și teritoriile alipite care ar voia să vîne la Constanța, Techirghiol etc.

Administrația căilor ferate pleacă dela ideia că: cine are nevoie de băi va merge și cu tariful mai urcat. Soțeala e greșită. Este cunoscut că urcarea tarifului micșorează traficul și calea ferată se va resimți cea dină de aceasta.

In Franță există, în tot timpul anului, o reducere de 25 la sută pentru călătorii care iau bilete dus și întors, în orice parte a țării și chiar în țările limitrofe.

In timpul sezonului băilor, reducerile sunt acolo și mai semnificativă pentru a înlesni cât mai mult celor cu mijloace restrâns de a merge să se caute de sănătate.

La noi predomină ideia: cine are nevoie de băi să plătească, fără a se fișe soțeala că puterea de a cheltui a scăzut enorm la toate categoriile sociale, afară bine înțelese de cei călăiva favorizați de soartă.

Ar mai fi timpul ca administrația căilor ferate să re-

vină asupra măsuriei luate și care este deopotrivă de dăunătoare: pentru public și pentru calea ferată.

VERITAS

## Serbarea de fine de an a școalei italiene

Duminică la ora 5 d. a. în sala de festivități a institutului de cultură „Casa d'Italia“ de pe bulevardul Regina Maria, a avut loc serbarea de fine de an a elevelor din cursul primar și liceul școlii italiene.

Serbarea a fost deschisă prin covântul rostit de directorul școlii care după ce a adus mulțumiri corpului profesoral pentru munca depusă în tot cursul anului școlar a scos în relief dragoste pe care a arătat-o populația românească acestui institut al cărui principal rost este de a consolida amicitia româno-italiană.

A urmat apoi câteva coruri și poezii recitate de elevi și elevi. S-a făcut după aceasta distribuirea premiilor elevilor meritoși, care au constat în medalii de aur, argint și bronz.

După terminarea serbării, asistența a vizitat expoziția organizată în localul școlii.

## Furturi și spargeri

Sâmbătă noaptea, din casa locuitorului Ion Vrăciu din str. Tomis 22 s-a furat de rău facatorii mai multe lucruri casnice și bani.

Au fost reclamati poliției vânzătorii de ziare Iliescu Ion și Gh. Panaitescu din serviciul depozitorului Iacob Brandușorin, care au furat o importantă sumă de bani, dispărând apoi din localitate.

A fost arestat cunoscutul pungă de buzonare Ștefan Gorgescu din str. Oborului 69, care acum câteva zile a furat dela comerțiantul Ion Papuc din strada Cerealelor No. 11 suma de 5000 lei. Cu actele dressate pungăul va fi înaintat parchetului.

## Încercare de sinucidere

Duminică dimineață a fost înterotit în spitalul „Dr. Sion“ femeia Ioana Prodan din cartierul Ioan C. Brătianu, care a încercat să se sinucidă înghițind o mare cantitate de sodă caustică. În urma făgorijirilor ce i s-au dat, sinucigasă a fost salvată dela moarte.

Cauza care au determinat în acest disperat gest nu se cunoște. Se crede că la mijloc este vorba de ninoștageri familiare. Poliția cercetează.

## Injunghiere

In apropierea terenului sportiv „Elips“ tinerii Tudor Constantin și Chirilă Eoc din str. Tache Ionescu 13 au injunghiat cu crucele pe Petre Andrei, de 23 ani din str. I. Grădișteanu 25.

Intervenind cățăva treceatori și poliția, victimă a fost scăpată din mâinile celor doi agresori. Starea lui Petre Andrei este îngrijorătoare. Mobilul acestor încercări de crime este rivalitatea ce există între acesta și unul din agresori din cauza unei fete.

Poliția face cercetări. Victimă a fost internată la spital.

## D. N. Titulescu a plecat cu avionul la București

Eri la ora 6,30 cu avionul „Bessarabia“ d. ministru N. Titulescu însoțit de d. Sergiu Nenișor și dr. Frumușanu a părăsit localitatea îndepărându-se spre București.

La plecare se aflau la aeroport d-nii Traian Antonescu, șeful municipiului, C. Nicolau șeful sig. c-dor Olănescu, C. șeful aerogării, Sc. Huhulescu, primar girant, etc.

Înainte de plecare d. Titulescu a avut o scură conștiință cu d. ministru Vasile Sassu.

Alătării se urmărește la ora 6 d. Titulescu, însoțit de d. S. Nenișor și vizită cazonul lachet Clubului Român din stațiunea Eloria.

La sosirea în stațiune, d.-sa a fost întâmpinat de d.-nii prof. dr. Tache Frumușanu, preș. of. local de turism, Tudor Doin, primarul stațiunii, profesor Valeriu Tebeica, directorul oficiului de turism, Prietenii Naturii și Val. Olănescu, directorul lachet Clubului.

După vizitarea Yacht Clubului d. ministru N. Titulescu, însoțit de suță a făcut o plimbare prin stațiune, rămânând plăcut impresionat de realizările făcute în ultima vreme pentru înfrumusețarea stațiunii. D.-sa a declarat că pe timpul verii între 1-15 iulie va sta pe stație.

La ora 7 seara s-a servit un cenac în saloanele Yacht Clubului, după care d. Titulescu a plecat cu mașina spre Constanța.

## O frumoasă manifestație străjerească la C-ța

Cu o deosebită solemnitate s-a sărbătorit azi dimineață catargul și s-a ridicat pavilionul național al stolului de străjerie al școlii normale de învățătoare din localitate.

Slujba religioasă a fost oficiată de P. S. Gherontie, Episcopul Tomisului și al Dobrogei. După slujba s-a înălțat pabilionul național, stolul de străjerie a spus rugăciunea, s-a citit un text biblic, s-a spus deviza străjerului și s-a căntat Imnul Străjerilor.

După această ceremonie d-na directoră Blanche Ianculescu și d-ra Maria Ionescu, comandanța stolului de străjerie au rostit căte o cuvântare explicativă rostul străjeriei și folosale pe care le are tinerele înrolat în această mișcare al căror comandant suprem este însoțit M. S. Regele Carol II-lea.

P. S. Episcop Gherontie în cadrul evenimentului a cerut străjerilor să nu calce jurișmantul făcut și să dea ascultarea comandanțelor lor ale căror învățămintă nu pot de către să le folosească.

Au urmat aboi demonstrații de gimnastică străjerească, executate de tinerele eleve sub comanda d-rei Maria Ionescu.

După amiază la ora 6 s-a înținut o ședință la loc cu investitura străjerelor.

## Nenorocire la o carieră de piatră

La o carieră de piatră din comună Topalu s-a întâmplat devenire o nenorocire.

Lucrătorul Kurt Zani a fost lovit de o mașină care trăgea vagonele, rămânând mort pe loc. Se fac cercetări spre a se stabili a cui e vina.

## „Luna Bucureștilor“

Este ciudat dar la fel de adevarat, că noi Români nu stim întotdeauna să prețuim și să iubim, tot ceea ce este autentic românesc. Streinii cari ne vizitează țara ne semnalează adesea frumusețile cu cari ne-am familiarizat, pe lângă cari trezem zilnic indiferenți, fără să resimțim cea mai vagă emoție. În schimb, suntem gata să ne entuziasmăm în fața oricărui cărti posibile ilustrate pe care se vede de un soare roșu împreșcând tot cerul cu carmin, doar pentru coroanele împreunate sau o luna rotundă și expresivă pe un cer venetian.

Tot de poartă ca o garanție — parță — sigilul străinătății, este bun și aprobat total nereflexat... Pentru tot ce e manifestare românească însă, devenim cu toții exigenți, pretențioși și nemulțumiți.

Așa e omul! Toată viața lui, trece orb pe lângă bucuriile cari îl înconjoară și înzviește vesnic spre cele cari deabia se întrezăresc.

„Luna Bucureștilor“ e un adevărat paradis terestru. Dacă nu o vom recunoaște noi Români, o vor recunoaște, cu siguranță străini.

Tot ce s'a realizat anul acesta, dovedește o preocupare serioasă și disciplinată, a organizatorilor „Lunei Bucureștilor“, de a încheia într-o manifestare culturală și instructivă un întreg program de muncă susținută pe idei cără se integrează într-un vast plan de organizare românească.

Ideeia de a izola „Luna Bucureștilor“ într-un vast parc, să impresioneze unei admirabile evadări într-o altă lume, sub un alt cer, într-o altă atmosferă. Pentru bucureșteanul sedentar, care se deplasează greu chiar până la Cășmigiu, o plimbare până la Parcul Regele Carol II, ia proporții — desigur — ale unei adăvate excursii.... Promenada cu autobuzul confortabil, de lungul șoselei înverzite, pasul la porțile „Lunei Bucureștilor“, unde te impresionează îndată admirabila arhitectură a pavilioanelor, vizitarea tuturor acestor pavilioane, trecerea în pitorescul și interesantul sat, pot constitui un fericit și instructiv veck-end, pentru orice om rafinat, plătit normal sau blazat.

Pavilioanele albe clădite într-o arhitectură simplă și modernă, reconfortantă, optimistă, își dau impresia pătrunderii într'un oraș alb, de soare, de sănătate și bună dispoziție.

Trecerea lacului Herăstrău, admirabil asanat și amenajat încunjurat de potecuță pe care te poți plimba ca pe o confortabilă aleză occidentală, în bărcile curate și încăpătoare, popasul la mica cărciumă din sat, vizitarea caselor țărănești, le împlinescă cu adevărată placere și interes, nu cu plăcileală școlarului condus într-o excursie anotă de către profesorul de limbă română care-i cere a două zi compozitia „Ce am văzut în excursia de eri“.

„Luna Bucureștilor“ e astăzi locul de întâlnire al tuturor Românilor.

## Hufragiul unei bărci pescarescă pe Marea Neagră

Ocupanții s-au salvat înot până la mal —

Eri după amiază, la patru milă în larg, în dreptul Capului Midia, s-a întâmplat un grav accident, în care datorită unor împrejurări favorabile, doi pescari nu și-au găsit moartea prin inec.

Pescarii Trofie Sofronie și Vasile Topalov, au plăcut de dimineață cu barca și unele pe mare, la pescuit. Datorită căror împrejurări, rămâne să se stabilească, pe la orele 3 după amiază, când pescarii mai aveau până la mal patru milă, s-au săbit încheeturile bărcii care a lovit înundată de apă. Stăriile celor doi ocupanți de a goli barca au fost învile, cu toate că și-au rupt îmbrăcămintea ca să astupă găurile.

Fiind observați dela mal două bărci s-au îndreptat spre ei, rezuind să-l salveze dela o moarte sigură.

## Sosirea sub-marinului „Delfinul“ la Constanța

Primul submarin românesc „Delfinul“ construit după cum se știe în satul naval din Fiume, va sosi la portul Constanța în ziua de 8 iunie.

Amiralitatea face intense pregătiri pentru primirea acestui navă, care se va desfășura cu o deosebită solemnitate.

## Știri din județ

**Viol.** — Copila Ecaterina I. Tată din Nispări a fost violată de Tânărul Gheorghe Pena de 16 ani din Basarabia.

Copila a fost internată în spital din Medgidia iar judele să fie arătat.

**Agresiune.** — Flăcărul Ion Petru din comuna Ferdinand a fost bătut și înțepat cu cățile de flăcără Gh. Rucăreanu și Gh. Munteanu din același sat.

Rucăreanu a dispărut. Celălalt bătan a fost arătat de jandarmi.

Cauza bătaii a fost tot o fată.

**Atac banditesc.** — În apropierea de Poarta Albă, doi necunoscători înarmați cu carabine au atacat pe locuitorul Petre Sibicea din comuna Basarabi, lăudându-i hainele, cava banii și doi cai cu hamuri.

Jandarmii cercetează.

# Inaugurarea Abatorului de export

Desfășurarea solemnităților. Cuvântarea d-lui V. P. Sassu, ministrul agriculturii. Discursul M. S. Begelui Carol al II-lea.

In prezența Suveranului și a membrilor guvernului s'a desfășurat Duminică solemnitatea inaugurării abatorului de export.

In ajun, cu trenul de 10,40 seara au sosit membrii guvernului și invitații din Capitală.

M. S. Regale a sosit în localitate la orele 10,10 cu un tren special, trăgând direct în fața „Cuibului Reginei” din port. La descinderea din tren erau de față membrii guvernului și șefii autorităților civile și militare. D. Scarlat Huhuleșcu, primarul municipiului, a întâmpinat pe Suveran cu tradiționala pâine și sare, urându-i „ben venit”. O companie din marina regală de război a dat onorurile, iar muzica militară a cântat Imnul regal.

Suveranul, însoțit de membrii guvernului și oficialități, s'a urcat apoi în mașină, îndreptându-se spre abator.

## Constanța în sărbătoare

Încă din ajun, Constanța a îmbrăcat haina aleasă de sărbătoare. Ciștea ce Suveranul o face orașului e răspândită prin participarea a mii de cetățeni.

Străzile orașului, forestrela caselor, ornate cu verdețea și scorțația naționale, găsescu de lume. Tricolorul prezentindu-se, ca la mările zile de sărbătoare.

Tinerile văstăre, copiii de școală, elevi și eleve de curs secundar, cercetași și premilitari, fiecare grup în costumul său, împeșteriști pitorești aspectul multumitor. N'a lipsit nici peisajul neașteptător, pe care-l oferă un mănușchi mare de jăranii participanți, arși de soare, robușii fiind ai gheii dobrogene; invalizi ce se simțeau să meargă cu cât mai multă bărbătie; cărturari, funcționari, membri ai asociațiunilor sportive, târgoviști și negoțieri, toți au sănătatea de dimineață să-și ocupă locul și să facă cîinste vizite regale.

O notă aparte și care a impresionat pe Suveran a fost prezenta la această inaugurare a unui mare număr de coloniști macedoneni din Cadrilater, cu familiile, toți îmbrăcați în pitoreștile lor costume.

Măsurile de ordine și pază au fost asigurate de d-nii Insp. g-rl. Ștefan, chesior Traian Antonescu, C. Nicolau șeful siguranței, col. Tudor, col. Marinescu, maior Popescu și căp. Atanasescu, dela inspectoratul și legioanea de jandarmi.

## La Abator

Abatorul dela Constanța este una din realizările cele mai complete din Europa, în tehnica de abatoare. Construit într-un stil modern, arhitectul a isbutit să înfățișeze o lucrare de mare utilitate economică.

Un laborator de analize cercetă după ultimele cuceriri științifice vitile destinate tăierii, Calea găsise că de puțin bolnavă sunt imediat omorâte și arse.

Abatorul se compune dintr-un imens hall în care dău cele trei săli de tăiere: sala de vite mari, mijlocii și mici. Din sălile de tăiere, căruriile sunt căutărite și transportate în frigorifer, în care se pun căruriile pentru consumația zilnică a orașului, precum și un frigorifer de jossă temperatură pentru cantitățile destinate exportului.

O curte spațioasă alcătuiește „spația bursei”, administrația și un restaurant pentru viitorul personal.

Dela abator carneea se transportă în oraș sau pentru export cu automobile frigorifere speciale.

Abatorul, împreună cu tărgul de export ce urmează să ia ființă mai curând, va avea o mare importanță pentru creșterea vitelor

și în special a celor din Dobrogea,

## Lămuririle d-lui inspector general Al. Băcălescu

In timp ce M. S. Regale Carol al II-lea era primit în gara Constanța, un imens public din toate ținuturile dobrogene a ținut să participe la desfășurarea solemnității.



D. inspector general Al. Băcălescu a ținut să lămuirească marele public — care nu putea începe în curtea abatorului — asupra rostului economic al acestiei noi instituții. Lămuririle sale sunt amplificate de microfon.

Canalizarea abatorului merită o mențiune specială: o lungime de 1876 metri de canal legătă toate otciile celor 14 pavilioane cu colectorul principal, care are o lungime de 882 metri.

Tara noastră ocupă pe piețele din Orient un loc de seamă cu comerțul de vite vii. De asemenea în Europa centrală, comerțul cu vite vii mai dăinuiește încă și cu toate grănităile schimburilor monetare și a noastră face anual rețete sensibile în acest comerț. Suntem deci obligați să dăm organizării acestui comerț totuște înțelește ca comportă, atât pentru exportul de carne răcăzită, cât și al vitelor vii.

D. Băcălescu a mai arătat că abatorul și tărgul de vite fac parte integrantă din planul de instruirea zootehnică.

Pentru asigurarea desfacerii pe piețele străine, o comisie va studia toate piețele din bazinul mediteranean, atinsă de vapoarele S. M. R. spre a se cunoaște amănuntit, posibilitățile și condițiile plasării produselor noastre agricole pe aceste piețe. Tot pentru asigurarea desfacerii produselor noastre agricole pe piețele străine, în condițiile și aranjamentele făcute cu diferitele state, s'a ținut seama că toate produsele solului nostru, și în special cele zootehnice, să găsească mijloacul de schimb în largă măsură, pentru să nu fim săraciți în plasarea lor, pe piețele consumatorului.

Ministerul comunicărilor va lăsa măsurile necesare, pentru a primi mijloacele protecționiste să înlesnească, în cea mai largă măsură, atât circulația internă, cât și cea externă, pe calea apelor.

## Solemnitatea inaugurării

După tăierea panglicii, M. S. secondat de membrii guvernului și înălții demnități, a parcurs pe jos drumul până la abator, răspunzând ușelor malțimii.

Aci, în sala centrală, de proporții uriașe, M. S. a fost întâmpinat de P. S. S. Episcopul Gherontie al Tomisului înconjurat de cler. Înaltul chiriarh i-a prezentat sfânta Evanghelia, pe care M. S. a sărutat-o. Apoi a lăsat loc pe estradă, având în jurul lui pe membrii guvernului în cap cu președintele consiliului de ministri, cum

și pe d-nii N. N. Săvăeanu, mareșal Iliesievici, amiral Bălănescu, comandor Fundăeanu, Pavelescu, directorul tranșelor regale,

Printre numeroșii participanți relevanți pe d-nii:

1. Cristu, ministru planipotențier G. Ionescu-Sisești, Voicu Nițescu, Al. Popescu Necșestii, Jean Zaharoff, C. Grăsălid, Al. Donescu, C. Merești, Tita Găse, Cicero Gorciu, G. Ghorsghiu, Pamfil Șicaru, general Vintilă Rădulescu, V. Bellu, S. Huhuleșcu, Radu Roșculeț, V. Lepădatu, dr. Isăcescu, deputați, C. Alimăneștiu, D. Ghorsghiu, senatori, Scipio Vulcanu, A. Teodorescu Valahu, N. Chirescu, căp. Nic. Stefan, Al. Băcălescu, Th. Nicolaescu, Ghita Popescu, I. Popescu, I. I. Banciu, Dragomirescu, col. Goruneanu, Trestiooreanu, Nicolaiciu, Eltimia Georgeșcu, comandanți Constantinescu, Ghorsghiu, Em. Popovici și locet. Ion Popescu.

## Serviciul religios

Slușba religioasă pentru slujirea abatorului a fost oficiată de P. S. S. Episcopul Gherontie răspunzându-le un sobor de preoți, precum și coral Episcopal.

Terminarea slujbei a fost închiriată prin intonarea imoului regal.

P. S. Episcopul Gherontie a prezentat Suveranului sfânta Cruce, pe care M. S. a sărutat-o.

## Cuvântarea d-lui Ministrul V. P. Sassu

D. V. P. Sassu, ministru al agriculturii: Inaugurarea abatorului de export din Constanța constituie, pentru întreaga țară și mai ales pentru acest țărmos și strămoșesc fiind, o mare și strălucită sărbătoare economică.

De aceea, ca ministru al agriculturii și ca fiu și exponent al Dobrogei, primul meu cuvânt se adresează cald Majestății Voastre pentru a Vă aduce în acest sezon de bucurie și de slăvă, prin de mulțumire și de respectuosă omagie, pline de recunoștință, atât pentru înaltul sprijin ce ați acordat în realizării acestui așezământ zooeconomic, cât și pentru marea cinstire ce ne faceți de a sublinia, prin augusta prezență a Majestății Voastre la această solemnitate, conveționarea importantă economică sărbătoare economică.

De aceea, ca ministru al agriculturii și ca fiu și exponent al Dobrogei, primul meu cuvânt se adresează cald Majestății Voastre pentru a Vă aduce în acest sezon de bucurie și de slăvă, prin de mulțumire și de respectuosă omagie, pline de recunoștință, atât pentru înaltul sprijin ce ați acordat în realizării acestui așezământ zooeconomic, cât și pentru marea cinstire ce ne faceți de a sublinia, prin augusta prezență a Majestății Voastre la această solemnitate, conveționarea importantă economică sărbătoare economică.

Arătând apoi dezvoltarea pe care a lăsat-o expertul nostru de vite până în 1925, când atinsese valoarea de 6 miliarde, d. ministru Sassu scoate în evidență creșterea acestui export spre țările din bazinul răsăritului al Mediteranei.

Transportul pe vase al animalelor vii în țările din Orient este fusă neeconomic, pentru că ceea ce se sprijină mult, îngrăjând atenția pe drum și implică riscuri foarte mari din punct de vedere sanitat.

Înălță de ce pentru dezvoltarea

debutșului nostru în Orient a fost necesar să se construiască un abator modern în cel mai important port al nostru rezolvându-se în același timp și — pentru municipiul Constanța — vitala problemă care dăinuiește dela anexarea Dobrogei și anume: construirea unui mare și igienic abator, care să satisfacă atât cerințele locale, cât și aprovizionarea cu carne a numeroaselor vapoare ce vin în port.

Parlamentul a autorizat această operă prin legea din 18 Mai 1932, ministru al agriculturii fiind d. prof. G. Ionescu-Săsești.

Lucrarea a început de abia în doea jumătate a anului 1933, punându-se piatra fundamentală în ziua de 18 Octombrie din același an, în prezența d-lui Voicu Nițescu, ministru de atunci al a-

griculturii iar noi am reluat și terminat această mare operă, deschizând astfel mai curând nouă posibilitate de valorificare pentru bogăția animală a acestei provincii și a țării întregi.

Proiectele acestei mărețe clădiri și exponenția lor — o span cu măndrie — se datoresc arhitecților, inginerilor și medicilor veterini români.

Suprafața de teren clădită aci este de 7000 m. p. iar suprafața întreagă cu târgul de vite ce urmează să se înființeze este de 13 ha. Terenul pus la dispoziție în acest scop de către primăria municipiului Constanța, care contribuie cu 15 000 000 lei la costul total al lucrarilor ce se ridică până acum la suma de lei 80 milioane.

SIRE, S'a făcut aci un lucru temeinic, de care putem să fim mândri și care corespunde numai necesităților actuale, dar mai ales necesităților viitorului apropiat, pe care noi îl intrevădem înălțători și plin de mari realizări.

Acest abator răspunde deci unei necesități dintre cele mai importante și mai urgente pentru viitorul agriculturii românești, pentru propriașirea țării și pentru consolidarea noastră economică.

Mă simt dator să exprim cu acest prilej viile noastre multumiri organelor tehnice ale ministerului, antreprenorilor precum și celor care au contribuit sub orice formă la înălțarea acestei monumentale clădiri, de mare interes obștesc.

Să trăiți, SIRE! Trăiască augusta Voastră Dimitrie.

## In numele municipiului

D. SC. HUHULESCU, primar girant al municipiului, a rostit următoarele:

Problema înzestrării municipiului Constanța, cu un abator, dăinuiește încă dela anexarea acestor provincii.

Produsele animale ale ținuturilor dobrogene au fost întotdeauna apreciate, în special de străini care ne cercetau aci și care au făcut din Constanța un centru important de aprovizionare a vapoarelor cu aceste produse.

Municipiul Constanța pentru înzestrarea și înzestrarea acestui abator a contribuit: cu terenul în suprafață de 14 HA. În valoare de cca 1500000 lei, cu o contribuție în numerar de 15 milioane lei.

Sărbătoarea inaugurației abatorului preiau de la întregii populații din județul și municipiul nostru o băsătură bucurie prin prezența M. Voastre în mijlocul ei.

Opera întărită dovedește înălțată grija și preocuparea continuă pe care M. Voastre îl are în dezvoltarea provinciei și prospătirei ei, pe toate țărămurile de civilizație și progres.

Provincia noastră se simte adânc fericită că în al 70-lea an al întronuirii Domniei române, M. Voastre inaugurează încă una din însemnările opere, care așează municipiul Constanța printre primele orașe ale țării,

Această populație este plină de recunoștință și aducătoare aminte, de tot ce primul Rege al României Carol I, a realizat în Dobrogea, pe care dintr-un țot părăsit și înzestrat, l-a eliberat, l-a înzestrat și l-a transformat într-unul din cele mai bogate și mai însemnatate regiuni ale țării.

Construirea podului peste Dunăre, legătura feroviară cu capitala țării, construirea portului Constanța, silozurile, stația de petrol, s-au întărit și dezăvărsit sub ochiul atent, iubitor și îndrumător al veneratului Suveran.

În continuarea acestor sentimente de iubire, pentru acest colț de țară, Marele Rege Ferdinand I, înregitorul, prin jerife, ce nu pot fi uitate de un popor întreg, a păstrat la sănătatea patriei această provincie urgență, în timpul marilor război, și a veghiat cu grijă la refacerea ei.

Majestăței Voastre, Regela consolidării naționale, poporul dobrogian îi datoră într-un progresul pe care acest oraș îl plină dezvoltare îl a căpătat în ultima vreme.

Săbăuța împărată M. Voastre Domnia, într-un timp scurt, s'a înaltat: molul de petrol; instalațiunile și pavilioanele dela Mamaia; gara maritimă; instalațiunile soc. „Selvamar”. „Aerogara” și statuia mariloră gănditor Mihail Eminescu și sunt încă în construcție lucrări edilitare de covârșitoare importanță: consolidarea malurilor de Nord-Est ale orașului; cadastrarea și sistematizarea lui, biserică Sf. Împărați Constantin și Elena, dispensarii sanitare, drumuri moderne de comunicații, etc.

## Răspunsul Suveranului



Domnilor,

În programul de dezvoltare economică a țării noastre, abatorul pe care îl inaugurează astăzi, este un pion de captenie, menit ca prin canalul lui să se poată duce peste granită produsele solului nostru și care după cum va arăta d. ministru, el va juca un rol primordial. Pentru mine îl însemnează și o altă etapă în dezvoltarea noastră, însemnează că toți au primit ceea ce agricultura așa cum a fost dusă până astăzi, nu mai poate fi dusă de astăzi înainte.

A trăi pe brut nu mai este posibil.

Noi nu trebuie să fim numai consumatori ai acestor produse, spre a înălța și întări mai mult economia noastră.

Cu aceste simțăminte am venit, cu deplină mulțumire — fa deosebit — să inaugurez aici acest abator, căruia îl urez din tot sufletul meu să fie cel mai bună trebuie, adică un punct de razău al economiei noastre naționale.

## M. S. Regele viziteză noul abator

Suveranul a vizitat apoi săliile noilor abator.

Comisiunea de recepție compusă din d-nii Cicero Gorciu, G. Ionescu-Brăila

Elisabeta Lupu a înmănat Suveranului un buchet cu flori.

### Placa comemorativă

La intrare în sala cea mare, se află fixată pe peretele din dreapta placa inaugurării turnată din bronz în fruntea cărei stau față în față, șigorile M. S. Regale Carol II-lea și domnitorul Mircea cel Bătrân, între care apar insignele regale și cele ale Dobrogei.

Urmează înscrîptia ctitoriească.

### Capacitatea de lucru a Abatorului

În cele două mari adăposturi se pot lăsa: 300 vite mici și 100 vite mari.

În hala vitelor mari se poate lăsa în 5 minute câte o vîță mare, sau în 6-7 ore pe zi: — 100 220 vite mari.

Hala de tăiere a vitelor mici: misi, oi, mănuști, are o capacitate de tăiere pe zi de 800—1000 capete; hala de tăiere a porcilor 80—120 pe zi.

Frigoriferul poate înmagazina 180—200 vite mari; 100—150 porci și 200—300 vite mici.

Producția fabricii de ghișă: 15.000 kgr. pe zi.

Cremătoriul are o capacitate de ardere de 400 kgr. confiscate cadavre etc. pe zi și 600 kgr. gunoi presat pe zi.

La ora 1 d. a. solemnitatea a luat sfârșit.

La ora 2 a. a. M. S. Regale împreună cu 100 de invitați a luat parte la banchetul oferit de municipiu, pe terasa casinoului dela Mamaia.

Aci, d. V. P. Sassu, ministrul agriculturii, a rostit câteva cuvinte, exprimând în numele locuitorilor dobrogenei, mulțumiri M. S. Regelui pentru înaltă cinstă lăcută orașului.

La ora 4 d. a. Suveranul a părăsit Constanța, iar oaspeții, la ora 6 d. a. cu trenul special, s-au întreprins spre Capitală.

### Mamă criminală

A fost înaintată la parchet femeia Fezline Geater din com. Osmanea care acum câteva săptămâni, dând naștere unui prunc, l-a omorât după două zile și l-a îngropat într-un grăjd părăsit de la marginea satului.

Făcându-se cercetări, s'a stabilit că pruncul era fructul relațiilor amoroase pe care le-a avut cu tânărul Kiamil Adil, din comuna Trubciular (Caliacra) astăzi emigrat în Turcia.

### Sofer hot

Jandarmii au arestat la frontieră bulgară pe șoferul Bogdan Ion care acum câteva zile a fărat din piață Palatul regal din București în casă No. 3857 B.

Hotul voia să treacă în Bulgaria.

### Menorocirea din Hărșova

O groasnică menorocire s'a produs pe Dunăre în apropiere de portul Hărșova. O barcă în care se găseau patru pescari s'a răsturnat, pasagerii dintr-o lăsuină îndepărtați.

Asupra acestei menorociri autoritățile locale au primit armătoarea relațiune. Patru pescari din comuna Carcaliu jud. Tulcea au plecat noaptea cu barca spre Hărșova. Cum toți patru erau în complicită starea de ebrietate s'au luat pe drum la cearță și apoi la batăie. La un moment dat barca s'a răsturnat și cum pe Dunăre era furton, pescarii au fost luati de curențul apel înscădușe.

Cadavrul unuia din ei, Nicolae Elin, a fost descoperit ieri dimineață pe teritoriul județului Brăila în dreptul punctului Pasca în apropiere de armăul Calimachi.

Autoritățile au luat măsuri pentru pescuirea cadavrelor celorlalți pescari.

Primar, îndescriabil

Sacretar, îndescriabil

### Doi rași abisieni vor trece prin România

Agenția locală Lazăr Bercovici, armatoarea vapoarelor „Hir Camel” și „Hir Zion”, care deservesc linia Constanța-Haița-Port Said, a primit în cursul zilei de azi o radiogramă, prin care i se face cunoscut că doi din rași însuși sunt împărat al Abisiniei, căruia îi au rămas credicioși și cari se găsesc acum la Haița, au reținut două locuri pentru Constanța pe naiv din cele două vase ale acestor companii.

Data sosirii celor doi generali este openă la Constanța nu este încă cunoscută. Se stie totuși că cel mai târziu până la finele lunii și vor veni în România, de unde urmează a-și continua drumul până la Geneva, spre a se întâlni acolo cu fostul Negus.

În telegrama primită de agenția locală, se cere direcțiunii acestora să facă toate intervențiile necesare pentru a facilita tranzitul prin țara noastră a celor doi foști generali abisinieni.

### Mișcarea vapoarelor

Ește: Myryal, tanc englez de la Le Havre; Aporto, englez cu 28 tone diverse dela Hull; Ioannis Nomicos, olen desert dela Haifa; Fenicia, italian cu 36 tone diverse dela Trieste; Kattendrecht, olandez dela Toines; Harpa, tanc englez dela Port de Bouc; Rotunda, tanc olandez dela Fethala.

Ește: Mosli, tanc norvegian cu 12500 tone petrolieră la Hamburg; Markland, tanc norvegian cu 8700 tone petrolieră la Le Havre; Aporto, englez cu 1300 tone cereale în Londra; Fenicia, italian cu 297 tone diverse la Galati; Hermes, tanc olandez cu 5200 tone petrolieră la Malta; România, român cu mărfuri și pasageri la Alexandria.

### România

Primăria orașului Balci Serviciul Administrativ

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință amatörilor că în ziua de 10 iunie a.c. orele 12 m. va avea loc în preitorul Primăriei Balci, din Piața Regelui Carol I, a treia licitație publică pentru darea în exploatare a băilor de sănătate dela lacul „Tuzla”, proprietatea Comunei.

Licităținea va începe dela sumă de 40000 (patru zeci mii).

Licităținea se va încheia în conformitate cu dispozițiunile art. 88

110 din legea contabilității publice, regulamentul O. C. L. și normelor prevăzute în Monitorul Oficial No. 127 din 4 iunie 1931.

Nu se va admite a concura la licitație, ofertantii cari prin contractele anterioare au cauzat daune comunității, județului sau Statului sau acel cari sunt în proces

cu comuna, județul sau Statul derivând din executarea contractelor sau cari au executat aceste contracte în mod pagubitor.

Supra oferte nu se primesc.

Garanția provizorie este de 5 la sută, care se lipsește de trei zile dela adjuțădecarea definitivă, va fi întregită până la 10 la sută.

Orice lucru de amenajare a cabinelor de lac, de locuit etc. va primi pe antreprenor. Primăria, necontribuind cu nimic.

Antreprenorul nu va putea începe exploatarea băilor, până ce

nu va produce în prealabil procesul verbal de recepție și

adrept de subînchiriere.

A se adresa D-nu Stoenescu,

R.

### Informații

Monitorul Oficial din 1 iunie publică o decizie ministerială pe bază căreia sunt îndepărtați din servicii numeroși funcționari poștali pentru necunoașterea limbii oficiale.

D. Inspector general de siguranță Gr. Ștefan a convocat eri întregul aparat polițienesc local aducând laude tuturor pentru felul în care au asigurat menținerea ordinei în timpul festivităților cari au avut loc în prezența Suveranului.

D-sa a mulțumit în deosebi d-lui chestor Traian Antonescu pentru neobisnuită munca depusă cu acest prilej.

Direcția Viticolaturii din Ministerul agriculturii săturate pe viiicultori să procedeze de urgență la stropitul viilor.

Eri s'a deschis, sub emblema „GRAND”, o modernă și elegantă drogherie și parfumerie în Constanța str. Carol No. 62, cam în fața hotelului cu același nume.

Proprietara și conducătoarea acestei noi drogherii și parfumerii — nouă din toate punctele de vedere — D-na licențiată în farmacie Elena C. Rădulescu, fiica binecunoscutului avocat și fost primar din Cernavoda Constantin Rădulescu, își propune a-și servi clientela în excepționale condiții de acurateță, conștiințiozitate și eficiență.

Din parte ne nu știm cum să recomandăm mai frumos cititorilor noștri această inițiativă eminentamente dobrögnească.

Eri a reapărut „Dreptatea” o școală centrală național-țărănistă a cărui apariție fusese demonstrativ suspendată de conducerea partidului.

Dr. Em. Ornstein, medic de boli interne, specializat la Paris și Berlin în boli de copii și sugaci, s'a stabilit la Constanța, str. Petru Rareș 6 colț cu str. Traian (în casele avocat Vulpel).

Consultări între orele 2-6 p. m. Telefon 77.

...

Cel mai potrivit dar de zi onomastică, botez și cununie îl puteți face, cumpărând un obiect de gospodărie.

In acest scop vă stă la dispoziție Depozitul de porcelanuri și sticlărie al D-lui Em. Grigoriu, din str. General Lahovari, 5 care vine în toate aceste obiecte și în detaliu cu prețuri de en-gros.

Vizitați expoziția și vă veți convinge.

Villa „Păpușica” (lărgă Teatrul Elips)

De închiriat un apartament foarte confortabil, călduros, cărări convenabile cu drept de subînchiriere.

A se adresa D-nu Stoenescu,

R.

### „FOR D“

Reprezentantul general pentru întreaga Dobrogea

D. ST. DIMITRIU sub Grand Hotel

### Pentru volumul festiv al „DOBROGEA JUNĂ“

La propunerea d-lui S. PIO VULCAN, ajutor de primar al Municipiului, ca din DOBROGEA JUNĂ, care constituie prima arhivă, primul magazin istoric al scumpiei noastre Dobrogei, să se extragă acesta ce este mai caracteristic și să se alcătuiască un volum festiv, în care să se cuprindă: Incepurile, luptele pentru dobândirea drepturilor Dobrogoșilor, Războiul pentru întregirea Neamului și frântările politice din acest colț de țară, relinându-se figurile atâtore scumpe dispărute și fixându-se pentru istorie toate acele persoane, care au contribuit și contribuiesc pentru prospătirea acestei provincii", au răspuns până acum:

D-1 Scipio Vulcan	1000 lei	D-1 Fr. Lescovar	2000 "
D-1 Al. Stoian, insp. școlar	1000	Nestor N. Penhoff	500 "
Federala „Constanța”	1000	Nicu N. Popa	1000 "
D-1 Nicu Ionescu	500	P. S. Sa Gherontie Episcop	"
D-1 Ing. Jacques S. Stahl, Buc.	200	ol Tomisul și Durostorul	1000 "
Soc. „Standard Brandy”, destierie	200	Camera de com. și ind. C-ja	3000 "
D-1 Alexandru Butter	200	D-1 căpitan Nicolae Ștefan,	1000 "
Menelas P. Gulelis, C-ja	200	Societatea „Astra Română"	2000 "
Chiriac și Stavru Frangopol	1000	D-1 Grigore Dropol	1000 "
Gheorghe Polihron	500	D. G. Hurmuzades	1000 "
Gheorghe Stefcu	500	Emanuel Gr. Grigoriu	1000 "
N. Sever Corpnișanu	200	Gherman Adelstein	500 "
Teodor Coconea	200	Alex Steagrescu	500 "
Roman I. Căpățând	5000	V. B.	1000 "
Ing. Pasent P. Cochino	1000	„Dr. M. Atanasiu	1000 "
I. Marin Sadoveanu,	2000	„Helmut Leter, Cobadin	500 "
Neagu Gavrilescu	1000	„A Papatanasiu-Cernavoda	500 "
Ion Tudor	1000	Fabrica de ciment C-voda	10.000 "
Aurel Teodorescu	1000	D-1 Ion Focaș	1000 "
Ștefan Șt. Nistor	500	„Dr. I. Rozeanu	1000 "
Nicolae Gheorghiu	1000	Inginer I. Mangolanu	1000 "
Sterie Dalla	1000	„Sever Movilă	2000 "
Inginer Gh. D. Cochino	500	P. C.	5000 "
X	500	„Farmacist P. Mihăilescu	1000 "
Gheorghe Peristeri, Buc.	1000	Ion Funogea	1000 "
Apostol Popa, Galați	1000	Colonel M. Ionescu-Dobrogianu	500 "
Dumitru Marcu	200	Vasile Colef	1000 "
Aurel Butu	500	D-1 Mihail Cotta	500 "
Nicu Moroatis	500	A. P.	500 "
Ion Săvescu, director g-ral al Băncii Românești	2000	Fabrica metalurgică Cernavoda	5000 "
D-1 I. M.	500	Asociația Cerealișilor C-ja	1500 "
Inginer Vladimir Banciu	2000	Președintia Senatului	2000 "
Ing. Insp. g-rl P. Zaharia	1500	D-1 Jean Munteanu	1000 "
Ing. Constantin Buștilă	1000	„Nicolae Gh. Popa	1000 "
Tacor Kulumdjian	500	Izet Baubec	500 "
„Dr. Nicolae Teodoreanu,	500	D-na Viorica Arch. A. Niculescu	500 "
George I. Georgescu,	1000	D-1 Lache Tacorian	1000 "
„avocat Mihail Valerianu,	500	S. Sa Preotul I. Grigorescu	500 "
„I. Abramovici, Adamclisi	500	Dr. Petre Stoenescu	1000 "
„Adolf Šapiro	1000	Frații Tărăpă	1000 "
Ilie Mecu	1000	D-1 Ardases Kassargian	10

**Doctorul  
L.L. ROSENBLATT**  
Specializat la Paris  
**Sifillis-Piele-Copil**  
Tratamente electrice  
Raze Ultra-violete  
Consult: 8—10 a. m.  
4—8 p. m.  
Str. Carol 133.



**Vă corijați vederea  
PRIN OCHELARIU  
RODENSTOK**  
Deposit de  
Fabrică  
La Magazinul  
de Bijuterii  
**MERLAUB** Str. Carei Nr. 51  
(în fața Poștel)

**DOCTORUL  
Eduard N. Bernfeld**  
Boli Interne și de Copii  
Boli de Femei  
TRATAMENT RADICAL AL BOALELOR VENERICE — Bleenoragia, SIFILIS etc. — a bărbați și femei prin cele mai noi metode  
Str. Costache Negri 60 (în dosul Farmaciei Centrale-Miga) Consult. 8—1 și 4—8

**Cabinet Dentar  
M. DINER**  
Extracționi, fără durere  
Danturi fixe în aer  
(American Bridg)  
Intorcându-se din străinătate și-a reluat consultațiunile  
Str. Plevnel 1—Telefon 67/5

**Cunoșător** (toare) în branșa PARFUMERIEI și DROGHERIEI se cauță de îndată. A se adresa Redacției ziarului.



**TECHIRGHIOI-BAI**  
BAILE cu nomol cald, hotelul și Restaurantul SIMIONESCU, se deschid la 21 Mai.

**Târgul cerealelor**  
sosite și vândute la oborul Constanța, în ziua de 1 iunie 1936  
Cărboane preț pe % kgr.  
1 Grâu de toamnă 435  
3 Orz 230-240  
3 Ovăz -300  
16 Porumb 245-250

**Cabinet dental  
C. CARABATACHE**  
Se execută ultimele creații ale Artei Dentare  
**Extracționi fără durere**  
CONSTANȚA  
Bulevardul Ferdinand 16

**Banatoriu „CARITATEA” DR. FR. BITTAU**  
Str. Carol 131 colț cu Str. Tache Ionescu 8  
Chirurgie — Boli interne  
Ginecologie — Maternitate  
Rezii X — Roentgen, Ultra  
Violete — Diatermie și diverse electrostimuții.  
Tratament nou cu unde lungi și ultra scurte.  
Telefon 442

**Specialitate**  
în reparații de  
**ACUMULATORI**  
pentru AUTOMOBILE  
și RADIO și orice instalări speciale de electricitate  
Garașul „FORD”  
**ST. D. DIMITURIU**

DE INCHIRIAT imediat în str. Carol Nr. 120, o vilă cu curte grădină și garaj.  
Doritorii să se adresa: Magazinul P. ȘAPIRA-Hagiul, str. Carol No. 22.

### R. C. A.

lansează în curând noile modele 1936, echipate cu lămpi mecanice.

Aceste noi aparate, suprănumite cu drept cuvânt „Creerul magic—ochiul magic”, operând pe toate lungimile de unde constituie ultimele perfeccioni, obținute de mariile uzine *Radio Corporation of America*.

Reprezentant pentru Dobrogea d. Dimitrache V. Dimitriu-Ford (Hotel Grand).

### V'ATI CONVINS

**CA NOROCUL** este numai în Colectura Principală

**P. ȘAPIRA-Hagiul**  
unde s-au câștigat din nou la ultima tragere  
**Lei 3.000.000** pe Lozul №. 35551  
cumpărați-vă deci din timp lozurile

### CLASEI a IV-a

a nouă loterie, mult mai bogată în câștiguri ca loturile anterioare numai dela norocoase colectură

**P. ȘAPIRA-Hagiul**  
CONSTANTĂ

Tragerea clasel a IV-a la 15 Iunie 1936

Costul lozului:

	1/4 loz	1/2 loz	1/1 loz
Pentru o singură clasă	200 lei	400 lei	800 lei
Pentru toate clasele	800 lei	1600 lei	3200 lei

## Institutul de Arte Grafice al ziarului „DOBROGEA JUNA”

Strada Scarlat Vârnăv 23 — Clădire și instalație proprie

C O N S T A N T A

Prevăzut cu cele mai noi caractere de litere, **MASINI DE CULES, STEREOTIPIE, ZINCOGRAFIE, și CU INSTALAȚIUNE ELECTRICĂ PROPRIE** efectuează orice lucrări în această ramură ca: **BROŞURI, ZIARE, REVISTE, CARTI DE VISITA, PLICURI, FACTURI, AFIŞE** de toate mărimele și în toate culorile, precum și tot felul de imprimate oficiale și comerciale în cele mai moderne condiții de execuție.

### Atelier special de Legătorie

## LOTERIA DE STAT

Toată lumea preferă lozurile colecturei „BOGOSIAN” — Constanța Str. Carol vis-a-vis de Poșta

care vă oferă cele mai mari șanse de câștiguri. Tragerea clasel 1V-a la 15 Iunie 1936

Prețul Lozurilor: 1 1/4 loz 1 1/2 loz 3 1/4 loz 1 1/1 loz  
lei 200 lei 400 lei 600 lei 800 lei

Cu o simplă cerere se trimite lozuri în cie, franco de orice speze.